

## Wychodzi w Krakowie

codziennie, wyjąwszy niedziele i święta.

**Cena:**

W KRAKOWIE miesięczna 5 złp.; kwartalna 14 złot. polską  
moneta.  
W KRAJU kwartalna razem z przesyłką pocztową 4 złr. 20  
kr. m. k.

## Przedpłata

przyjmuje się w biurze Expedycji CZASU przy rogu Szcze-  
pańskiej ulicy Nr. 369.

Pieniądzy przesyłają się bezpłatnie pocztą wprost do biura  
Ekspedycji Czasu wyrażwszy na kopercie: *Prenumeracyjne*  
*pieniądze*

# CZAS

## Przyjmują się

OGŁOSZENIA, rozprawy, odezwy wszelkiego rodzaju.  
DONIESIENIA literackie, księgarskie, handlowe, przemysłowe  
rolnicze itp.

UWADOMIENIA tyczące się sprzedaży, kupna, dzierżaw itp.  
Za opłatą  
od wiersza petytywego za jednorazowe umieszczenie po 8  
groszy następne po 3 grosze.

List v

nie frankowane nie przyjmują się, wyjąwszy od stałych lub znanych korespondentów.

Numer pojedynczy kosztuje 8 groszy.

**Nr 13.683.**

## OGŁOSZENIE.

*Rada Miasta Krakowa.*

Dwukrotny pożar w ostatnich dniach w mieście Krakowie wybuchły, dostatecznie przekonał, że przepisy ogniowe co do porządku gaszenia pożaru rozporządzeniem byłego Senatu Rządzącego z dnia 6 grudnia 1841 Nr 6513 objęte, i Dziennikiem Praw z r. 1842 ogłoszone, już to w skutek przypominienia, już to i zmiany niektórych właścicieli domów, dość ściśle zachowywane nie były. Chcąc je zatem odświeżyć, w wykonaniu rozporządzenia Wysokiej C. K. Komisji Gubernialnej z dnia 27 b. m. i r. Nr 3166 praes. przepisującego tymczasowo niektóre ostrożności podczas pożaru zachować się winne, Rada Miasta wzywa właścicieli domów miasta Krakowa z przedmieściami:

1. Aby strychy swych domów oczyścili z siana słomy i innych materiałów palnych.
  2. Aby na strychach mieli beczki napełnione wodą.
  3. Aby w każdej kamienicy i domu, były wiaderka do wody, sikawki ręczne, osęki i drabiny w dobrym stanie. Liczba tych rekwizytów przez b. Dyrekcyą Policji oznaczoną była, do tej więc stosować się wypada.
- W trzy dni po niniejszem ogłoszeniu, zarządzona będzie ogólna rewizya, a właściciel nieposiadający rekwizytów ogniowych, do kary na wstępie powołaną ustawą przepisanej, pociągnięty zostanie.
4. W razie wydarzonego pożaru, każdy właściciel domu obowiązany jest posłać tam z wiaderkami stróża, i dać mu Ner swego domu, który on przybywszy na plac pożaru, oddać ma dla kontroli urzędnikowi do tego przeznaczonemu, i oczekiwać rozkazów kierującego obroną.
  5. Po ugaszeniu pożaru wiaderka oddać należy do służby ogniowej przed Ratuszem, a złatać właściciele takowe odbiorą, każdy zaś zatrzymujący nie swoje wiaderko, lub inne rekwizyta ogniowe, a przekonany o to, do odpowiedzialności pociągany będzie.
  6. Domy bliższe wszczętego pożaru, są wolne od posyłania ludzi do bronienia, gdyż w tym razie winni strzedz swych realności.

Gdy przepisy powyższe zmierzają do zapobieżenia zniszczenia mienia obywateli, jakiego okropne ślady dłużej nam przed oczami pozostaną, dlatego Rada Miejska spodziewa się, że Szanowni Obywatele ściśle je wykonywając, nie będą oczekiwać zmuszania karami prawem ustanowionemi. Aby zaś nikt się nie-  
tłómaczył niewiadomością, każdy właściciel domu odbiera jeden exemplarz niniejszego ogłoszenia.

Kraków dnia 29 lipca 1850 r.

Vice-prezes, *J. Paprocki.*

Z Sekretarz ilny, *J. Estreicher.*

**Kraków 1 sierpnia.**

Niepojmujemy braku logiki w żadnem postępowaniu; logiką zaś w rzeczach ogólnego interesu jest działanie każdej władzy we właściwej sobie sferze. Niepojmujemy przeto, iż w mieście naszym po zniszczeniu niemal jego połowy, objawia się działanie energiczne w przedmiocie odbudowania, wszędzie, oprócz ogniska, w którym całe życie gminy łączyć się i z kąd wychodzić powinno, oprócz w Radzie miejskiej. Władza krajowa robiła wszystko co do niej należy. Monarcha szczerem i prędkim sercem, pierwsze zaspokoił potrzeby, pierwsze łzy otarł. Ministerjum oświadczyło gotowość przyjść w pomoc pożyczką: jak nas dochodzą wiadomości, JW. Szef kraju sprawę potrzeb miasta czynnie i skutecznie popiera; Komisya Gubernialna jak najmocniej zajmuje się potrzebami pogorzalców, zaasygnowała fundusz na straż ogniową, przywracając nadto zaniedbaną onej organizacyą z r. 1841. Pytamy powtórnie: czemu dotąd Rada miejska nieobjawiła żadnego działania? Jest to jej obowiązek i jej prawo: ona powinna zgromadzić poszkodowanych, ona z nimi obmyślić środki pożyczki, ona jej warunki położyć; bo ona jedna prawnie zastępuje gminę i prawnie jej imieniem może się zobowiązywać. Z tego obowiązku nikt jej zwol-

nić, tego prawa nikt jej odjąć nie może. Wolno zapewne poszczególnym obywatelom, byle przepisom policyjno-budowniczym zadość uczynili, wolno im zawięzywać się w spółkę. Ale pytamy: czy ogół na tem różstrzeleniu się zarobi? Wiadomo i nam i publiczności, iż C. K. Komisya Gubernialna takowym usiłowaniom daje kierunek za pośrednictwem JW. Rady Zbyszewskiego, którego gorliwości oddajemy sprawiedliwość, którego między najpierwszemi u ognia w dniu 26 lipca widzieliśmy. Ale wierni naszej zasadzie winniśmy oświadczyć: iż takowy wprost wpływ władzy ogólnej krajowej uważamy za zbyt czyny. JW. Naczelnik Komisji Gubernialnej, nie tylko że na swą odpowiedzialność fundusze Radzie miejskiej zaasynował, przytomnością swoją na placu pogorzezi usiłowaniem broniących kierował, ale nadto znieśnienie cła od drzewa, żelaza i innych materiałów do budowy potrzebnych, częścią sam zarządził, częścią do ministeryum potrzeby podobnych zwolnień przedstawił. Za to jesteśmy mu wdzięczni, pamięć jego czynności i współudziału w nieszczęściu niezginie; ale wedle naszego rozumienia, na tem działanie władzy krajowej ograniczyć się powinno. Ułatwiać, wspomagać, oświecać! resztę usiłowaniom poszkodowanych i gminy zostawić. Ona sama potrzeby swe najlepiej oceni, środki pomocy obmyśli i bezpieczeństwo tych środków najlepiej wynaleść potrafi. Jeżeli zaś władza krajowa ciężar odbudowania na siebie weźmie, z całym aparatem formalności rządowych, wówczas to dzieło i opóźnionem zostanie i daleko kosztowniejszem będzie. A nawet pojąć nie możemy,abyśmy negocyować pożyczkę, jeżeli nie gmina. Jakkolwiek bowiem jest prawdą, iż majątek zbyt szczupły gminy, jest małą dla pożyczki rękojmią, toć jednak zawsze jakąkolwiek hipotekę moralną przedstawia, której indywidua nie znajdują. Winna przeto Rada jak najspieszniej początkować działanie w ocenieniu potrzeb na odbudowanie, w zbadaniu stanu hipotecznego poszkodowanych własności, w obmyśleniu środków pożyczki. Nie pytamy czy Rada ma zaufanie miasta albo nie: jeżeli go nieposiada, to jej przystoi złożyć władzę, której z korzyścią ogółu wykonywać nie może; ale dopóki tę władzę dzierży, dopóki przedstawia interes miasta, powinna i sama tylko może odbudowaniem, a głównie środkami kierować. Tego wymaga jak powiedzieliśmy logika, tego ekonomia, że tak się wyrazimy, organizm państwa, tego dobro miasta; a w tej czynności wstrzymaną być nie może i nie powinna. Podnosimy przeto głos do niej, aby to dzieło rozpoczęła, aby swą czynnością czynność i zaufanie obywateli obudziła. Władze zaś krajowe, dla których wyrażamy szczerą i nieudawaną wdzięczność, za to, co dotąd zrobiły, za to, co zrobią na przyszłość, niczem tyle miastu nie służą, jak wpływaniem ile można najmniej na czynność prywatnych i gminy. Nie dla tego to mówimy, abyśmy im mniej ufali; wiadomo bowiem iż zawsze tę głosiliśmy w piśmie naszym zasadę; nie dla tego zaś tylko tę zasadę głosimy, iż jest zgodna z teorią, ale dla tego właśnie że ta teoria wywiodła się w praktyce wieków, że ją znajdujemy zatwierdzoną przez ustawę z dnia 4 marca, więc przestała być naszą tylko, od chwili jak ją monarcha przyjął; że mamy przekonanie, iż powołaniem Rządu jest ułatwiać i przestrzegać, nigdy robić, bo jest wiele rzeczy, które interes prywatny albo gminy taniej, łatwiej, skuteczniej przeprowadzi, aniżeli Rząd potrafił, kiedy pod ciężarem szczegółów i form upadał.

Mamy przykład w zbieraniu składek: dochodzą nas wiadomości, że niektórzy z panów Starostów zakazali zbierania składek po cyrkułach przez prywatnych, dla władzy wyłączność tego dzieła zastrzegając. Jeżeli tak jest, to powiadamy na-  
przód: składowe przestaną obficie płynąć z nie-  
zmierną szkodą interesu pogorzalców: bo jest w na-  
turze serca ludzkiego, że daje tam kędy daje  
z dobrą wolą, kędy daje z zaufaniem; najmniej  
chętnie zaś daje za pośrednictwem urzędowych  
organów. I to nie tylko u nas—nie dla tego, aby  
władze rządowe administracyjne u nas tylko nie-  
miały zaufania—ten fenomen powtarza się wszę-  
dzie, że dobroczynność urzędowa jest najmniej  
płodna. Prosimy panów Starostów najmocniej,  
aby raczyli w swoich biurach otwierać składowe;  
zawdzięczamy że je otworzyli, ale monopolizo-  
wać piękny uczynek niewidzimy po co; i owszem  
wzywamy Komitet Intejczy, aby filialne Komite-  
ta organizował po całej Galicyi. Gdyby zaś to  
miało znaczyć trudności, niech się uda naj-  
wyżej, niech się uda do Monarchy, którego usi-  
łowaniem jest, aby budzić wszystkie siły, oży-  
wiać wszelkie działanie: czemużby miało być krę-  
powaniem w najpiękniejszej sferze niesienia po-  
mocy bliżnim i odbudowania świątyń naszych?

Odebraliśmy list następujący, który umieszczamy t $\acute{e}$ m chętniej, iż widzimy w nim sprostowanie błędnego a mocno zaakredytowanego mniemania:

*Szanowny Redaktorze!*

Wyczytawszy w Nrze 182 pisma Twego w artykule nadesłanym zapytanie: czemu w Krakowie, w takim Grodzie, gdzie tyle zabytków i pamiątek drogich starożytnych, tyle kamienic wysokich, skupionych... niema jeszcze tego chwalebego urzędu, które po wielu miastach galicyjskich istnieje, mianowicie, że zpod każdego Numeru miasta i przedmieścia, jeden lub więcej ludzi, skoro pożar wybuchnie, spieszyć musi z narzędziem lub naczyniem do gaszenia albo ratowania potrzebnem, które wskazują tabliczki nade drzwi ich domów przybite, na miejsce pożaru, gdzie starszy Gminy kieruje swoimi? — uważam za stosowne przytoczyć słów kilka o naszych urządzeniach ogniowych, aby z ostatnich wypadków powszechność nie sądziła, że Kraków nigdy o własne bezpieczeństwo nie dbał i że władze miejscowe nie zwracały swęj uwagi na potrzebę ustanowienia porządku ogniowego.

Do roku 1842 obowiązywało miasto Kraków rozporządzenie za rządu cesarstwa austriackiego pod dniem 22 kwietnia 1803 roku dla tegoż miasta wydane. Gdy takowe poszło w niepamięć i odmienna organizacya władz i stosunków miejscowych z upływem czasu równie zmian w témże rozporządzeniu wymagała; bydy Senat rządzący pod dniem 6 grudnia 1841 do Nru 6513 uchwalił nowy regulamin ogniowy, który w dzienniku praw z roku 1842 zamieszczony znajduje się.

Urządzenie to obejmuje przepisy dla kominia-  
rzy, fabrykantów i rękodzielników, mających do  
czynienia z ogniem lub materiałami palnymi,  
przepisy pod względem kuźni, stajni, składów  
słomy i siana, materiałów opałowych, luftów i  
czelusci piecowych. Dwa lub trzy razy na rok  
kominarze obwodowi miasta z przybraniem znaw-  
ców mają włożony obowiązek przedsięwzięcia  
ściślejszych rewizyj po domach, celem przekonania  
się, czyli przepisy ogniowe są wykonane (Art.



20). Obwód miasta, rogatkami objęty, pod względem porządku ogniowego, podzielony jest na cztery zakresy, i według numeru zakresów, liczba razów w dzwon alarmowy, w czasie wszczętego w jednym z nich pożaru, zawisła (Art. 36.). Ekonomia miasta jest obowiązana czuwać, aby publiczne studnie i pompy, tudzież kadzie po miejscach publicznych i beczki na wozach pożarowych były zawsze w dobrym stanie i wodą napełnione. W każdym domu winna być studnia lub pompa, a nadto kadź lub beczka w miejscu stosownem, w lecie zawsze wodą napełniona. Do dyrekcyi policyi należało baczyć, aby sikawki miejskie i wszelkie naczynia ogniowe w dobrym znajdowały się stanie, i tym końcem też obowiązana była peryodycznie robić rewizye. — Każda sikawka obejmować powinna potrzebne do tego różne rekwizyta w urządzeniu wymienione, i przy każdej ustanowieniu być mają: szprycmajster, 12tu pompiarzy, 12tu ludzi do noszenia wiader, 8miu do innych narzędzi ogniowych, jakoto: osek, drabin, a nadto ślusarz i szewc lub siodlarz. Szprycmajster jest stale płatny ze skarbu, inne indywidua do posługi sikawek dobierać ma dyrekcyja policyi z liczby rzemieślników i profesjonalistów zręcznych i silnych, powoływanych kolejną na rok jeden. Szprycmajster jest odpowiedzialny za całość poruczonej sobie sikawki. Każdy dom winien być zaopatrzony w sikawki ręczne drewniane, konewki skórzane, oseeki, siekiery i drabiny, a nadto domy większe w sikawkę przenośną z węzem. — Dyrekcyja policyi przepisuje ich ilość według obszerności domu. W czasie wybuchłego pożaru dyrektor policyi wydaje rozkazy i wskazuje przedsięwziąć się mające środki, a cała kompania policyjna winna pośpieszyć na miejsce pożaru i działać według rozkazów dyrektora policyi. Z kompanii tej przynajmniej 30 ludzi użytych być winno do gaszenia ognia, pewien oddział do wynoszenia rzeczy, a reszta z milicyą trzymać straż bezpieczeństwa (Art. 52, 55). Dyrektor budownictwa z budowniczym miejskim, mają wskazywać gdzie budynki łamać lub rozywać. Dyrekcyja policyi przeznacza kolej fiaków, furmanów i piwowarów, którzy za danym znakiem na miejsce pożaru udawać się winni, a pod wieżą ratuszną, zawsze w nocy dwie pary koni na wypadek pożaru do pierwszego ratunku gotowych bywało. Każdy właściciel domu, w którego zakresie ogniowym pożar wybuchnął, pod rygorem przepisanej kary, obowiązany jest wysłać człowieka z dwoma wiaderkami, a dla kontroli, przychodzący winien jest oddawać urzędnikowi policyjnemu tabliczkę mosiężną, na ten cel zaprowadzoną (Art. 59). Miejsce pożaru winno być okrażone wartą, aby tylko osoby do ratowania powołane, do rzeczonoego punktu przystęp miały. Po ugaszeniu pożaru winna pozostać pod dozorem policyjnych urzędników odpowiednia liczba straży, robotników i naczyń, dopóki wszelka obawa usunięta nie będzie. Ci, którzy pierwsi na miejscu pożaru staną i najwięcej się przy ratowaniu odznaczają, zostają wynagrodzeni i w piśmie publicznem pochwaleni.

Te są w główiejszych zarysach zasady urządzenia ogniowego dla miasta Krakowa w r. 1841 wydanego, których ścisłe wykonanie było głównem zadaniem byłej dyrekcyi policyi i wydziału spraw wewnętrznych. Z należytą sprężystością, na którą niektórzy mniej dbali właściciele domów skargi wywozili, odbywano rewizye po domach, nakazywano w oznaczonych terminach sprawienie narzędzi ogniowych, urządzenie pomp lub studni i zniesienie drewnianych latarni (altan) po nad schodami dla przepuszczania światła, przywiedziono do dobrego stanu publiczne sikawki i rekwizyta ogniowe i stosownie do przepisów straż ogniową uorganizowano. Ze urządzenia te były dosyć trafne, o tem przekonują nas wybuchłe w owej epoce pożary w Sukiennicach i Bursie Jeruzalem.

Co do sikawek miejskich, tych było dziewięć, a między temi jedna umieszczona stale na zam-

ku, druga w gmachu więziennym, siedm było zachowanych w miejscach na to oznaczonych, i z tych ostatnich było 6 do użytku zdolnych. Wozy z narzędziami ogniowymi równie zawsze były w pogotowiu.

Uorganizowanie Rady miejskiej w październiku 1848 z jednoczesnem rozwiązaniem Dyrekcyi policyi, pociągnęło za sobą ten skutek, że obowiązki Dyrekcyi policyi przy gaszeniu pożarów przeszły na też Radę, a obowiązki członków budownictwa z urządzenia ogniowego wynikające, ograniczone zostały do budownictwa miejskiego.

Tak zmieniony stan rzeczy, zaiste wymagał, aby Rada miasta Krakowa postarała się w drodze właściwej o stosowne zmiany w urządzeniu nieodwołanem i o wyjaśnienie, do kogo należą obowiązki Dyrektora policyi z urządzenia ogniowego wynikające, i jakie ma być działanie kompanii policyjnej przy wszczętym pożarze? Tymczasem, Rada miejska nie tylko tak koniecznego dopełnienia przepisów ogniowych pominęła, ale, — o ile nam wiadomo, — od lat parę rewizyj po domach dla przekonania się o porządku narzędzi ogniowych nie czyniono, o stosowaniu przepisów służby ogniowej przy sikawkach zapomniano, a nawet niekiedy i przepisy policyjno-budownicze pomijano. Tego ostatniego mamy świeży przykład w zatwierdzeniu przez budownictwo i Radę miejską planu nie przez architekta, ale majstra ciesielskiego zrobionego altany (latarni) nad schodami drewnianej w domu obecnie restaurującym się w ulicy Szewskiej.

Z tego wszystkiego przekonywamy się, że w mieście naszym, jak pod każdym względem, tak i co do bezpieczeństwa ognia i niesienia ratunku przy wynikłych pożarach, nie zbywa na dobrych przepisach, ale brak ich egzekucyi, jest powodem do przypuszczeń, przez osoby miejscowych stosunków nieświadome, że miasto Kraków, pod powyższym względem, zawsze ślepuemu losowi pozostawione było.

Niechaj smutna doświadczenie przekona właściwą gminną o potrzebie zwrócenia swęj uwagi na ścisłą egzekucyę przepisów ogniowych i dopełnienia śpiesznego takowych, o ile dopełnienie to, ze zmiany organizacyi władz zdaje się być potrzebnem. Zaprzeczyc się bowiem nie da, że główną przyczyną zgubnego pożaru, był wiatr gwałtowny, który ogień na kilka rożniost punktów; ale równie trudno zamilczeć, że pущenie w niepamięć przepisów ogniowych o większą przyprawiły klęskę.

Kraków dnia 31 lipca 1850 r. X.

*Posiedzenie Rady Miejskiej dnia 26 lipca 1850.* (Obecnych 29 — początek o godzinie 5ej po południu). Po odczytaniu protokołu ostatniego posiedzenia i poczynieniu w nim sprostowań, przedłożono operat dotyczący się przypadającej miastu i pojedynczym obywatelom należności za przechody wojsk ces. rosyjskich, a czynności w tym przedmiocie komisji kwaterynicznej i wydziału administracyi i skarbu za właściwe uznano i do wiadomości przyjąć postanowiono. Dalej uchwalono złożenie adresu podziękowania N. Panu za udzieloną Pogorzalcem pomoc.

Następnie odczytana została odezwa Komitetu Pogorzeli, w której tenże 1) zawiadamia Radę miejską o zawiązaniu się swem z wiedzą i upoważnieniem wys. władz krajowych i rozpoczęciu czynności swoich; 2) wzywa Radę miejską do współdziałania i oświadcza gotowość zadosyć uczynienia wszelkim jej żądaniom, o ile te w związku z celami Komitetu być mogą, a wreszcie 3) uprasza Radę miejską o uwolnienie od opłaty rogatkowego przewozu rzeczy pogorzalców. Co do 1go zawiązanie się Komitetu powzięto do wiadomości; co do 2go wydelegowano sześciu z kół Rady do Komitetu, celem ciągłego porozumiewania się z takowym; co do 3go zaś przychyłono się do żądania Komitetu i polecono Inspektorowi dochodów niestałych zastosowanie się.

Wydział administracyi i skarbu złożył raport, iż gdy niektóre rzeczy przepalone, grożą zawałaniem się i takowe dla uniknięcia mogącego się wydarzyć nieszczęścia, zburzyć i rumowisko usunąć należy, a nie masz na ten cel właściwego funduszu, by żądać zasiłku ze strony Komitetu Pogorzeli w ilości 6000 złp. Przedmiot ten był długo rozbiegany. Uznano potrzebę burzenia grożących upadkiem murów, uprzątnienia rumowiska i przyprowadzenia dawniej komunikacyi ulic; odrzucono jednak udanie się w tym

względzie o zasiłek do Komitetu Pogorzeli, który fundusze swoje oszczędzać winien na wspólny cel odbudowania miasta; że zaś utrzymanie komunikacyi wewnętrznej w mieście i porządek należy do gminy, uchwalono przeto 24 głosami upraszać Wys. c. k. Komisyę Gubernialną o zasiłek, który osobno uchwalono na sumę złr. 10,000; przyczém przyjęto poprawkę, aby porozumieć się z rzeczonym Komitetem, w celu otrzymania chwilowej pożyczki 6,000 złp. na najgwałtowniejsze roboty zwłoki niecierpiące.

Jeden z radców wniósł projekt pożyczki u rządu dla pogorzałych gminy krakowskiej, milion złr. Przedmiot ten był powodem rozpraw nad czynnościami i atrybucyą Komitetu Pogorzeli. Nikt konieczności starania się u wysokiego rządu o pożyczkę niezaprzeczał; odrzucono jednak część wniosku tyczącą się formy i warunków pożyczki, gdy takowe po łaskawem i spodziewanem przychyleniu się rządu z jego strony poprzednio podane być musza. Co do ilości summy wymaganej, zachodziło naprzód pytanie czyli takowa ma być poprzednio ściśle obliczona lub przypuszczenie z góry oznaczona? Uznano jednak wyraźnie niepodobienstwo obliczenia dokładnego kosztów przyszłej budowy spalonych domów, gdy takowe zależą od różnych, dziś nieprzewidzianych przyczyn, a osobliwie, iż znaczna część murów przepalonych, ulegnąć może zburzeniu, a témsamem kosztu budowy znacznie zwiększyć; wreszcie, że tak gatunek i cena materyałów, jako i użycie odmiennych aniżeli dotąd, na koniec nieprzewidziane zmiany, a nawet przyszła mniejsza lub większa cyfra składek dobroczynnych wpłynąć muszą na wielkość lub małość pożyczki; sumę jednak proponowaną przez wnioskodawcę za zbyt małą poczytano i uchwalono jednogłośnie zanieść prośbę do Najjaśniejszego Pana, o udzielenie ze skarbu publicznego pożyczki w ilości 2ch milionów złotych reńskich, która w ratach częściowych, wedle potrzeby zaliczoną byćby mogła. — Wreszcie uczyniono przez jednego z radców wniosek, aby przesłać podziękowanie Naczelnikowi powiatu Miechowskiego i Naczelnikowi Komory Michałowice w Królestwie polskiem za nagłą pomoc sikawek, przyjęto jednogłośnie; i dla spóźnionej godziny odroczone sesyą o godzinie 8½ wieczór na dzień 29 b. m. i r. — Za zgodność z protokołem obrad, (podp.) Zawisza, za sekr. Jlnego.

### Przegląd Polityczny.

Korespondent Berliński opisuje nam bliższe szczegóły bitwy pod Idstedtem. Aczkolwiek przyczyną przegranej, którą niemieckie dzienniki chronią się nazwać przegraną, była głównie przeważająca siła Duńczyków, przecież o ile dotąd z otrzymanych wiadomości wnioskować się godzi, jen. Willisen, nie jest całkiem bez winy. Kiedy bowiem po południowej morderczej walce, Duńczycy ani na krok niepostąpili, wódz naczelny Duński wpadł na myśl uderzenia wszystkimi siłami w środek armii Szleswickiej, gdzie sam Willisen dowodził. W tym celu szeregi walczących wzmocnił nowymi hufcami; bój toczył się już zacięcie, gdy jedna bateria szleswicka nagle grać przestała. Przypadek ten, zanim sprowadzono świeżą, odjął serca walczącym, zachwiały się szeregi i to właśnie kładą za winę jen. Willisen, że widząc ogromne siły wymierzające się nie zawezwał pomocy, i wysłał jedynie dwa szwadrony jazdy, które we własnej armii w chwili cofania tém większe sprawiły zamieszanie. Mimo to wojsko szleswickie, dotąd nie straciło ducha; obie strony walczyły mężnie; daleko więcej zginęło niżeli jeńca schwyciono, nie zabrano ani jednej chorągwi i kilka tylko dział. Jaki koniec weźmie ta kampania, dotąd przewidzieć niepodobna. Szleswiczanie nie myślą o pokoju, potwierdza się nawet wieść, że Willisen odrzucił proponowane mu ze strony Duńczyków czterodniowe zawieszenie broni.

W sprawie niemieckiej, zawsze ta sama monotonna cisza.

Z Paryża niemamy dzisiaj żadnych wiadomości; dzienniki rozprawiają szeroko o filipice *Monitora wieczornego*; opozycya zarzuca p. Baze, że zamiast projektowania komisji śledczej, powinien był wnieść projekt zaskarżenia ministeryum. Coby z tego wypadło przewidzieć trudno; obrażony p. Baroche nie byłby się zapewne tak pokornie tłumaczył, a wzruszenie w jakim się znajdowało zgromadzenie, dozwala mniemać, że wniosek p. Baze, możeby znalazł echo. Stronnicy Elizeum przechwalają się dzisiaj, że na to właśnie czekali i wyrzucają p. Baroche, że wyparł się artykułów *Monitora* mówiąc: że choćby ministeryum, choćby prezydent nawet został oskarżony, kraj przechyliłby się bezwzględnie na stronę władzy wykonawczej. Skąd taka pewność, któż kiedy we Francyi dzień jeden przewidział, któż może zareczyć, że wypadek ten nie wywołałby nowej rewolucyi? W każdym więc razie winszować sobie raczej wypada, że burza przemieniała spokojnie, hyleby tylko dla fanatyków *coups d'Etat* mogła ona posłużyć za zbawienną naukę.

W Izbie niższej po raz trzeci toczą się obrady nad kwestyą przypuszczenia Izraelitów do parlamentu. Sprawę dokładniej poniżej rozbiegamy.



Wiedeń 31 lipca. Zapowiadana tylekroć redukcja armii przychodzi na koniec do skutku. Dekret J. C. Mości z dnia 20 b. m. stanowi: 1) trzynaście galicyjskich batalionów landwery zredukowane zostają do zwykłego stanu 60 żołnierzy i 16 szarż w kompanii. 2) Wszystkie czwarte bataliony 34 pułków niemieckich i sflowiańskich, wracają do swoich stacji werbunkowych i zmniejszają się do 60 ludzi w kompanii—szarże jednak pozostają na stopie wojennej; 4ty batalion pułku Rainer, podczas swojej dyslokacji w Moguncyi, zostaje również na stopie wojennej. 3) Rozwiązują się *dépôts* wszystkich batalionów strzelców i wszystkich niemieckich pułków konnicy. 4) Rozwiązują się szwadrony sztabu dragonów 3ej armii, tudzież 5) główna rezerwa amunicyjna, wojenne ekwipaże mostowe, i wszystkie nadliczbowe zaprzęgi baterijne. Rezerwy posiłkowe zredukowane zostają do połowy, a dywizye transportów wojennych na stopie pokoju.

Pobierani w Węgrzech i Włoszech rekruci do pułków piechoty, dla oszczędzenia kosztów transportu, winni być użyty przy zachodzących robotach fortyfikacyjnych.

J. C. Mość najwyższym postanowieniem swoim z dnia 21go b. m. raczył uwolnić feldzm. barona Puchner od urzędu gubernatora Wenecyi i funkcyje te na feldzm. Gorzkowskiego przenieść. Jednocześnie J. C. Mość rozporządził raczył, aby baron Puchner objął napowrót zatrzymaną dla niego szarżę drugiego kapitana przybocznej gwardyi arcyerów.

### KROLESTWO POLSKIE

Warszawa 30 lip. Kur. Warsz. donosi, że ze składek wpłynęło złp. 4,628 gr. 2. Ze złożonych przeło w tym celu ofiar w Warszawie, wysłano już dotąd do Krakowa rs. 6795 k. 66, dukatów w złocie 112, półpemparyłów 32, dziesięć 25cio-złotowych sztuk w złocie, pięć 50cio-złotowych sztuk w złocie, i jeden funt szterling. Tym więc sposobem, ustanowiony w Krakowie pod prezydencją jedną ze znakomych Dam polskich komitet, winien być odebrać już ogólną kwotę złp. 49,153 gr. 2.

Wczorajsze widowisko w menażeryi p. Preüscher, licznie było zwiedzane. Całodzienny bowiem dochód z niego przeznaczony został na pogorzalców miasta Krakowa.

Według otrzymanych od jednego z szanownych korespondentów naszych na Wołyniu wiadomości, okolica ta niemało ucierpiała w tych czasach od pożaru. Między innymi, także w powiecie Rowieńskim gub. Wołyński, spłonęło miasto Międzyrzec. Dalej w Tuczynie, miasteczku należącym do Michała i Hieronimowej Walekich wspaniała pałac dawniej architektury, z pięknym ogrodem nad brzegiem rzeki Horynia położony, stał się okropną, jakkolwiek dzisiaj malowniczą, ruiną. Z miasteczka zaś Mizocz, zaledwie także pozostało 7 domów. Takimuz smutnemu wypadkowi uległoby było także i miasto Rowno, własność znanego powszechnie w świecie muzycznym kompozytora, księcia Lubomirskiego, gdyby dzielna pomoc i ratunek konsystującego tam pułkownika barona Krüdner, z pułkiem Ażowskim piechoty, nie zasłoniła miasto od tej klęski. Z narażeniem własnej swej osoby i życia, szlachetny ten dowódca, wszędzie wdzierając się w ogień, a przez mądry kierunek i szybkie zniesienie przyległych pożarów domów, owałdnawszy ogniem, stał się zarazem zbawcą płonącego już miasta.

### NIEMCY.

† Berlin 30 lipca. Z teatru wojny holsztyńsko-duńskiej nie mamy żadnej nowej wiadomości. To dowodzi, że bitwa pod Istedt jakkolwiek krwawa, nie była stanowczą. „Stracono jedną z ważnych pozycji, ale nie bitwę,” tak się wyrażają dzienniki niemieckie. Raportu oficjalnego dotąd nie masz, widać jednakże z wszystkich prywatnych raportów, że przegrana przypisać należy nie pełnionym błędom przez holsztyńskich dowódców, lecz przewadze sił duńskich i przypadkowi. Aż do południa armia holsztyńska trzymała się na całej linii w niezłamanym porządku; obadwa skrzydła jej nawet naprzód się posunęły. Nie mogąc ich przebić, Duńczycy zebrawszy wszystkie siły, między niemi świeże pułki gwardyjskie, uderzyli po południu z niesłychaną natarczywością na centrum holsztyńskie, którem dowodził sam Willisen. Przez dwie godziny trwał zacięty bój około malego lasu, w którego pod Istedt. Od utrzymania się przy nim zależało, jak się ośzadze, pozostanie lub cofnięcie się z pozycji, wygrana lub przegrana. Duńczycy zgromadzili na ten punkt prawie całą swą artylerję. Wśród najważniejszej chwili umilkła nagle jedna z baterij holsztyńskich, wystrzelawszy całą amunicyję. Inna miała ją zastąpić. Duńczycy korzystając z tej chwili, i prowadząc do ataku ostatnie kolumny swe, z pułków gwardyjskich złożone. Nim nowa bateria zdolała wjechać na pozycję, bataliony holsztyńskie były rozbite, albo raczej zmuszone do ustąpienia z oszańcowanej pozycji. Cofnięcie się centrum pociągnęło za sobą ustepek skrzydeł. Duńczycy opanowali pozycję, nie chcąc lub nie mogli ścigać cofających się w porządku. Straty ich wedle gazet kopenhaskich mają być niezmiernie. Zapewne nie mniejsze ze strony holsztyńskiej. Z obu stron większa liczba zabitych i rannych niż do niewoli wię-

tych; strata dział mała, chorągwi żadna. Chwała zatem boju po obu stronach równa. Rezultat nie zdemoralizował, ale podniósł ducha obu armij. Wojna więc jeszcze nieskończona. Obadwa wojska gotują się do nowej walki. Zarzucają Willisenowi, że nową baterię nie kazał wczepić wjechać na pozycję, oraz że nie wsparł chwytających się batalionów w chwili najkrytyczniejszej silnym atakiem kawalerji na kolumny duńskie, posławszy natomiast tylko dwa szwadrony, które nie nie sprawiły, lecz owszem w cofaniu się wpadły na swoich i zrobiły większe jeszcze zamieszanie. Zostawiam osądzenie tych błędów znajomymu rzeczy, nadmienając, że trudno o nich sądzić, nie mając przed sobą oficjalnego raportu. Wszakże już teraz przypisują przegrana Willisenowi, a wczoraj po południu rozeszła się tu fałszywa niewątpliwie pogłoska, że *generał von der Tann, komenderujący jednym skrzydłem, siał Willisena podejrzanego o zdradę*. Telegraficzna depesza z 29 o 1 godzinie po południu nie czyni żadnej wzmianki o niezgodzie między generałami, wspomina zaś, że główna kwatera znajduje się obecnie w Rendsburgu, oraz że na forpocztach zaszła mała utarczka kawalerji. Jedną z tutejszych gazet donosi: że d. 27 Willisen odbył przegląd pojedynczych batalionów, z którego się okazało, że jeszcze 26,500 ludzi stoi pod bronią, wszyscy zdrowi i najlepszego ducha. Szeregi przerezerwowane mają być dopełnione kompaniami rezerwowymi, przez co armia wzrośnie łatwo do większej liczby niż była w boju. Brak tylko wielki oficerów, których do 80 ubyło, zabitych i ciężko rannych, i podoficerów, których więcej jeszcze braknie. Z tego powodu wydał głównie komenderujący odezwę do wojskowych niemieckich, aby jak najspieszniej przybywali zająć miejsca ogłocone z niższych przywódców. Z wyjątkiem kilku majorów i kapitanów żaden z wyższych dowódców nie był zabity ni ranny. Z każdym dniem oczekują nowej bitwy. Głównie komenderujący duński generał Krogh, miał prosić o zawieszenie broni na 4 dni, ale Willisen odmówił takowego.

Udział w Niemczech, mianowicie tutaj, słabo się objawia dla walczących braci północy, godniejszych lepszego losu. Składowi dotąd bardzo mierny okazują rezultat. Za to słów aż nadto. Do materyalnych ofiar Niemcy zawsze mało skorzy, tem mniej dla sprawy, którą naprzód uważają za straconą, chociażby się udało armii holsztyńskiej pobić Duńczyków. Cała Europa mówi, sprzyja ostatecznie, rządy niemieckie milczą i zachowują się neutralnie; na cóż przyda się przedłużać bój nierówny i powiększać liczbę niebezpieczeństw! Oto stan opinii szpizbyrgeryi niemieckiej.

Kolizja między Austrią a Prusami w sprawie niemieckiej, zwłaszcza co do restauracyi Bundestagu i uznania Unii, co dzień krytyczniejsza. Zdaje się, jakoby konieczne musiało przyjść do wojny. Prusy rzeczywiście odwołały pełnomocników swych z Frankfurtu, i wezwwały do podobnego kroku państwa związkowe. Czy te posłuchają wezwania, godzi się wątpić, chociaż dotąd z wyjątkiem 4 stałe się Prus trzymały. Twierdzą, że król koniecznie przeprowadzić chce Unię, i z równą uporczywością przy niej obstaje jak Austrija przy Bundestagu. Łatwo tu dopatrzeć się końca.

### ANGLIA

Londyn 27 lipca. Podaliśmy w wczorajszym dzienniku treściwe sprawozdanie rozpraw nad kwestją, która co rok wraca z porządku dziennego do obu Iz. Chodziło o przypuszczenie żydów do parlamentu. Nie przeczymy bynajmniej, że Anglia bardzo, od któregośkolwiek bzdur narodu posunięta jest na drodze wolności publicznej, ale spóźniła się pod względem zastosowania wielkiej zasady w równości cywilnej i religijnej. Nie mamy potrzeby szukać na to innych dowodów, jak tego urzędowego zaprzeczenia reprezentacyi wyznaniu żydowskiemu. W roku 1839 przeprowadzenie aktu emancypacyi, otworzywszy katolikom i dysydentom bramy do parlamentu, było pierwszym zwycięstwem nad fanatyzmem protestanckim. Od tego czasu inni dyssydenci, najprzód Kwakry, później żydzi odzywali się z swemi żadaniami, dążąc do reformy przepisów parlamentu i konstytucyi. Kwakry przeszli najpierwsi, teraz jest kolej na Izraelitów. Chwycono się tej samej drogi, którą przed 20 laty walczył O'Connell i katolicy Irlandzcy. W roku 1828 O'Connell wybrany został w hrabstwie Clark, mimo prawa wyłączonego jego religiją, a ten głos opinii publicznej zmusił do ustąpienia gabinet księcia Wellingtona i sir Roberta Peela. W roku 1847 najliczniejsze kolegium wyborcze w Anglii wybrało pana Rotschilda, którego religiją prawo także wyłącza. Do tej chwili Rotschild nie mógł zająć należącego mu krzesła. Gabinet obecny po dwakroć już podał bill, mający na celu skasowanie tego wyłączenia Izraelitów; bill ten Izba niższa dwa razy przyjęła, Izba lordów dwa razy odrzuciła; prawo więc pozostało niezmiennem, i gdyby kwestya przełożona była w ten sam sposób co dawniej, takż sam los niezawodnieby ją spotkał. Lord John Russell był do tego stopnia pewnym uchwały Izby lordów, że kwestye odroczył do przyszłego posiedzenia, mimo obietnicy danej panu Rotschildowi i jego wyborcom. Wtedy wyborcy londyńscy widząc, że stanowiąco, aby pan Rotschild przyszedł na posiedzenie Izby niższej i żądając dla siebie miejsca, wywołali rozprawę nad legalnym jego przyjęciem do Izby. Członkowie Izby składają przysięgę wierności w tych słowach: *On the true faith of a christian* (na wiarę prawdziwego chrześcianina). Przed kil-

koma laty jeden kwaker pan Pease wybrany został do Izby niższej, a że mu jego religia zakazuje w ogólności wszelkie przysięgi, został więc od tej rotty uwolniony. W ten sposób Kwakry zdobyli miejsce w parlamencie i dzisiaj pan Bright jeden z naczelników partji radykalnej jest kwakrem. Dotąd wszakże przeszkody tej nie usunięto dla żydów, ale li tylko w parlamencie, bo od wielu lat starozakonni przypuszczeni są do godności cywilnych miejskich, a nawet do urzędów wyższych i wstępując w służbę publiczną, składają przysięgę w duchu swego wyznania. Wychodzi to z zasady, że każdy obowiązany jest złożyć przysięgę, która go indywidualnie najmocniej zobowiązuje; jakoż także sam pan Rotschild wezwany do parlamentu na świadka, mógłby tylko złożyć przysięgę na starym testamentcie. Wiemy, jaki jest rezultat wczorajszego posiedzenia: odroczone kwestyą do poniedziałku; ale nie wiemy jaka będzie uchwała Izby. Stronnikom równości religijnej chodzi o to, aby kwestyą usunąć z pod wyroku Izby lordów; trudno przewidzieć czy to im się uda, bo wielu z tych, co by wszędzie i zawsze wotowało za przyjęciem Izraelitów, nie chce się teraz wdawać w konstytucyjną walkę z Izbą lordów. Wszakże pan Rotschild na tę oppozycję był przygotowany i jeszcze na meetingu oświadczył, że wątpi, aby w tym roku udała mu się ta wyprawa.

### Kronika miejscowa

Kraków 1 sierpnia. Odbieramy smutną wiadomość ze Szezanowicy, w Galicji, że dr. Podolski, dyrektor tutejszy szkoły Technicznej umarł tamże 30 z. m. w skutku jak mówią pęknięcia wrzodu w płucach.

— Dziś około godziny 5 zrana o mało nie przyszło do pożaru w kamienicy p. Zapła przy ulicy Floryańskiej. Na strychu tego domu złożone były trzy kanapy, z których jedna zajęła się niewiadomo z jakiego powodu; stróż na wieży Maryackiej spostrzegłszy kłęby dymu, pospieszył ostrzedz mieszkańców i wnet poczynający się ogień przygaszono.

— W kąpielach Salzbrunn urządzono 26 b. m. koncert amatorski na korzyść naszych pogorzalców, który przyniósł 192 tal. dochodu.

Przyjechali do Krakowa od dnia 30 do 31 lipca. — Szymanowski Władysław kom. dóbr, Grzybowska Petronella żona urzędnika, Twardzikowski Roman dziedz. dóbr, Oswald Józef kupiec, Krasicka Julia obyw. z Tarnowa; — Langie Władysław urzęd. assekuracyi z Sanoka; — Zalihofer Anton apt., z Przemyśla; — Grabiński Chrystian wł. dóbr, Gorczyński Julian, z Galicji; — Worecki Stanisław obyw., Major Alojzy kupiec, Feistmantel Rudolf c. k. radca minister. z Wiednia; — Wratław Wojciech poddany angielski, z Berlina.

Wyjechali. Neronowicz Józef, do Jasła; — Ponińska Klotylda hr., do Iwonicza; — Wyczałkowski Piotr, do Sanoka.

### Urzędowe.

Nr. 12,795.

OBWIESZCZENIE.

### RADA MIASTA KRAKOWA.

Wysokie Ministerjum Finansów reskryptem z dnia 6 czerwca b. r. N. 7581 nakazało, aby w Okręgu Krakowskim uporządkowany System pobierania stałych Podatków, jak w innych krajach koronnych istnieje, zaprowadzony został. Podatkowanie, to jest zaprowadzenie podatku gruntowego i domowego ma być wykonane według zasad dla stałego kadastru przepisanych, wedle których przemiarę wraz z dokładnymi mapami i protokołami pojedynczych gruntów już w r. 1848 ukończone zostały, i po których nowem sprawdzeniu przez wydziały gmin podatek gruntowy i domowy wyrachowanym i na gminy, tudzież pojedynczych posiadaczy gruntów i domów rozpisany będzie.

Powyższym reskryptem ministeryalnym bezpośredni kierunek wykończenia operacyi katastralnych Wysokiej c. k. Komisyyi Gubernialnej poroczony został, i w tym celu utworzona w tejże Wysokiej c. k. Komisyyi Gubernialnej osobna c. k. Komisyya Gubernialna podatku gruntowego do której oprócz Referenta gubernialnego i podrzędnych urzędników, tudzież Inspektora do spraw rachunkowych, Komissarzy szacunkowych i ich adjunktów, także i polityczni urzędnicy jako przewodniczący gminom i te gminy w wyznaniu włożonych na nie w tym mierze obowiązków wspierający, należąc mają. Czynności gmin i urzędników politycznych zakresła Instrukcyja ministeryalna łącznie z powołanym na wstępie reskryptem wydana. Wedle której, a mianowicie § 2, ażeby członkom gminy współdziałanie przy tej czynności zapewnić, ustanowionym będzie dla każdej gminy wydział, składający się z sześciu członków wolnym wyborem posiadaczy gruntowych i właścicieli domów wyznaczonych, a którzy znowu większością głosów obiorą sobie przewodniczącego. Instrukcyje powołane znajdują się w biurach Komissarzy cyrkulowych, gdzie każdego czasu przejrane być mogą.

Wysoka c. k. Komisyya Gubernialna podatku gruntowego odczyta z dnia 10 lipca r. b. N. 12 stosownie do § 5 namienionej instrukcyi p. Seweryna Wiśniowskiego radcę w samem mieście Krakowie i przedmieściach, zaś p. Teodora Łuszczyńskiego Komissarza w gminach Kawiory, Krowdza, Łobzów, Nowa-Wieś Narodowa, Piskali i Zwierzyniec na urzędników politycznych przy czynnościach wydziałów gmin powołać raczyła. Podając powyższe okoliczności do wiadomości mieszkańców miasta Krakowa, Rada Miejska jest w obowiązku zwrócić uwagę Szanownych Obywateli, iż przy tych czynnościach najwięcej chodzi o słuszne stosunki i celowi odpowiednie, na pewnych zasadach opierające się opodatkowanie gruntów i domów, że współdziałanie gminy własnie ku jej korzyści postanowione zostało, ażeby się przez swój wydział o dokładności i rzetelności postępowania Komissyyi przez rząd ustanowionej przekonała, jakoteż równie i wydział gminy obowiązany jest włożyć na niego obowiązki dla dobra gminy dokładnie wypełniać; dla tego Rada Miejska spodziewa się, iż Szanowni Obywatele przejęci dobrem gminy, z całym poświęceniem pracować katastralnym poświęcić się zechcą.

W duchu powyższych rozporządzeń i instrukcyi Rada Miejska wyzwa wszystkich właścicieli domów i gruntów miasta Krakowa z przedmieściami: Kleparz, Piasek, Wesola, Stradom, Kazimierz Chrześcianński i Starozakonny, tudzież Czarnej-Wsi, aby poczynając od dnia 18go b. m. i r., to jest od czwartku godziny 9tej rano zgłaszali się do gmachu Rady Miejskiej do biura p. radcy Wiśni-



## OBWIESZCZENIE.

W Drukarni Czasu.